


# MI ÚNICA FAMILIA (Hard Thruths)

una película de MIKE LEIGH



 **BRITISH INDEPENDENT FILM AWARD**  
Mejor actriz (Marianne Jean-Baptiste)

 **ASOCIACIÓN DE CRÍTICOS NORTEAMERICANOS**  
Mejor guion original (Mike Leigh)

## SINOPSIS

Para Pansy la vida es una lucha constante. Llena de dolor físico y mental, su manera de relacionarse con el mundo es a través del enfado y la confrontación: discute con su familia, con su dentista, con su médico, con la cajera del supermercado... Su marido Curtley hace tiempo que no sabe cómo tratarla; Moses, su hijo, vive inmerso en su mundo, apenas dice una palabra y lo único que hace durante el día es caminar sin rumbo por la ciudad.

## FICHA TÉCNICA

Dirección	MIKE LEIGH	Montaje	TANIA REDDIN	Una producción de CREATIVITY MEDIA, FILM FOUR, THE MEDIAPRO STUDIO Y THIN MAN FILMS Distribuida por BTEAMPICTURES
Guion	MIKE LEIGH	Música	GARY YERSON	
Producción	GEORGINA LOWE			
Fotografía	DICK POPE			

## FICHA ARTÍSTICA

Pansy	MARIANNE JEAN-BAPTISTE	Moses	TUWAINÉ BARRETT	Aleisha	SOPHIA BROWN
Chanette	MICHELE AUSTIN	Kayla	ANI NELSON	Virgil	JONATHAN LIVINGSTONE
Curtley	DAVID WEBBER				

## DATOS TÉCNICOS

Color		Nacionalidad:	Reino Unido y España	V.O. en inglés con subtítulos en castellano
Sonido:	Dolby Digital	Fecha de estreno:	28 de febrero de 2025	
Año de producción:	2024	Duración:	97 min.	

¿Quieres hablar de cine con nosotros y contarnos lo que piensas de las películas que ves en los Renoir?

**Hablemos de cine**

**LA GranILUSIÓN**

[lagranilusion.cinesrenoir.com](http://lagranilusion.cinesrenoir.com)



[www.twitter.com/CinesRenoir](https://www.twitter.com/CinesRenoir)



[www.facebook.com/CinesRenoir](https://www.facebook.com/CinesRenoir)

  
**EUROPA CINEMAS**  
MEDIA-PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION

5368

Disfruta mucho más por mucho menos  
Más información en nuestra página web  
[www.cinesrenoir.com](http://www.cinesrenoir.com)



# MI ÚNICA FAMILIA (Hard Truths) una película de MIKE LEIGH

## EL DIRECTOR

**MIKE LEIGH** es un director de cine y teatro británico. Ha ganado algunos de los premios más importantes del cine. Con **Secretos y mentiras** se alzó con la Palma de Oro en Cannes y el Premio BAFTA al Mejor Guion Original. Con **El secreto de Vera Drake** conquistó el BAFTA al Mejor Director. En Cannes también ganó el Premio al Mejor Director por **Naked**. Otros títulos de su carrera son **Grandes ambiciones**, **Todo o nada**, **Happy**, un cuento sobre la felicidad, **Another Year**, **Mr. Turner**, **La tragedia de Peterloo**...

## RESEÑAS DE PRENSA

(Publicado en Diario del Festival de San Sebastián. Por Sergio Basurko)

**Mike Leigh: "El protagonista es un símbolo de los tiempos difíciles que vivimos"**

**Mi única familia** es una película dramática escrita y dirigida por Mike Leigh, protagonizada por Marianne Jean-Baptiste. Ambos estuvieron presentes en la rueda de prensa en su primera aparición del día.

Cuando se le preguntó sobre los conflictos representados en la película, Mike Leigh habló con claridad. "El protagonista puede ser, de alguna manera, un símbolo de los tiempos difíciles que vivimos. Los problemas que tienen son universales. Cuando ves la película te preguntas si necesita ayuda, pero no te damos una respuesta. Millones de personas experimentan estos problemas en sus vidas, en sus relaciones. Al salir de la película, queremos que el espectador reflexione sobre sus propias experiencias, en lugar de proporcionar las respuestas nosotros mismos. "No es un documental sobre salud mental".

La película tiene dos partes diferenciadas. En el primero, se nos presenta a Pansy enfadada, y en el segundo, el director nos lleva al origen de ese enfado o depresión; La primera parte tiene tanta comedia como la segunda parte tiene drama. Cuando se le preguntó al respecto, "la vida es una comedia", dijo Leigh, "ridícula, absurda. Triste y divertido. Así que si la gente se ríe de los resentimientos de Pansy, está bien. Luego la sonrisa desaparece poco a poco, pero la película sigue siendo real, y eso es lo importante. "Porque levanta la mano quien no te hayas reído en un funeral." En opinión de Leigh, el aspecto más importante de la película es su capacidad de crear una "realidad orgánica". "Está hablando, hay silencios, pausas y mucha acción... pero todo es una realidad continua, lo que ocurre es lo que aparece en la pantalla", explicó el veterano director. "Nací en un mundo donde la comunicación con la familia era muy rara. Esto tiene que ver con una condición universal. En las familias de la película se pueden observar dos tipos de comunicación. La vida es una comedia, la vida es divertida. Triste y divertido a la vez, porque así es la vida. No me preocupa que la gente se ría. "Me preocupa que la película sea creíble y que el público se sienta identificado".

Debido a su excelente actuación, el protagonista Jean-Baptiste ha sido el blanco de todas las miradas. "Además de ser una buena actriz, Marianne también es muy buena construyendo personajes, trabaja con mucha pasión y fue realmente agradable tener actores así en este trabajo, porque luego eso se hace evidente en la pantalla", explicó Leigh.

Marianne Jean-Baptiste, que interpreta el papel principal de Pansey, explica cómo fue el proceso de meterse en el papel: "Pasamos mucho tiempo ensayando, desarrollamos el personaje desde cero y comenzamos a construir capas hasta que obtuvimos lo que ves". "en la pantalla."

Luego, Mike Leigh mostró su admiración por los actores involucrados en la película **Hard Truths**. "Esta película no podría haberse realizado sin los actores y las actuaciones excepcionales. Son actores increíbles y les encanta interpretar a gente común y corriente de la calle. "Es un placer trabajar con este equipo, es un trabajo muy gratificante".

Marianne Jean-Baptiste responde a la pregunta de quién espera ser premiado. "Ha sido un trabajo apasionante y cualquier cosa puede pasar". Pero trabajar así es inherentemente ganar. Creo que ya he ganado con este trabajo."

La traducción del título de la película al español ha creado mucho revuelo, y el propio Mike Leigh se ha encargado de aclararlo. "Tengo plena confianza en los traductores españoles, y me han dicho que **Hard Truths** no es una traducción fácil, así que respeto el título **Mi única familia** porque es claro. "Si se devolviera literalmente, nadie vendría a verlo".

## EL REPARTO

**MARIANNE JEAN-BAPTISTE** es una actriz británica que ha participado en películas como **Al filo de la mañana**, **RoboCop**, **The Moment**, **No nos moverán**, **Breaking Waves**, **360 – Juego de desrinos**, **Ladrones**, **Jam. La celda**, **28 días**, **Secretos y mentiras**, **Londres me mata**, **In Fabric**, **Matar a Santa**, **Boxing Day**, **El monstruo marino**, **El libro de Clarence**, **El retumbar en la oscuridad**...

**MICHELE AUSTIN** es una actriz, productora y directora que ha trabajado en **Secretos y mentiras**, **Todo o nada**, **El infiel**, **Another Year**, **Nuestro último verano en Escocia**, **Birds Like us**...

**DAVID WEBBER** es un actor que ha participado en **Entre gigantes**, **Los vengadores**, **Negocios sucios**, **Broken**, **Capitán Phillips**, **El veredicto**. **La ley del menor**...

**TUWAINE BARRETT** es un actor que ha trabajado en **The Last Tree**, **La increíble historia de David Copperfield**, **Blue Story**, **El libro de Clarence**, **Back to Black**...

